

vogi.

INSTRUKCJA MONTAŻU
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNGEN

ABS
S E R I E S



25

PL EN DE EE GRK ES SK

LT IT LV RO NL CZ FR

25 LAT GWARANCJI
25 YEARS WARRANTY
25 JAHRE GARANTIE

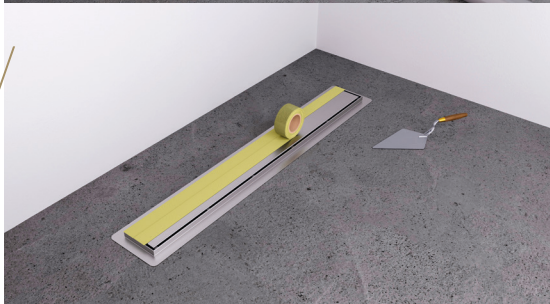
1 /



2 /



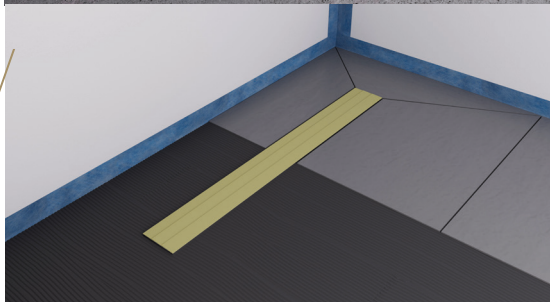
3 /



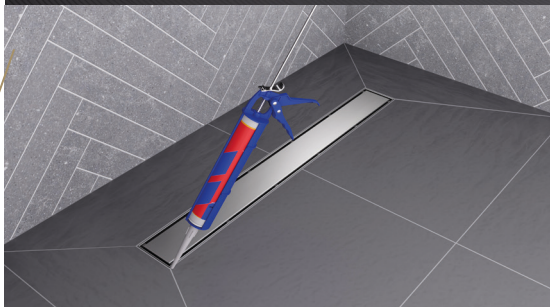
4 /



5 /



6 /



PL /	INSTRUKCJA MONTAŻU	05
EN /	ASSEMBLY INSTRUCTIONS	
DE /	MONTAGEANLEITUNGEN	06
EE /	PAIGALDUSJUHEND	
GRK /	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	07
ES /	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	
SK /	MONTÁŽNY NÁVOD	08
LT /	SURINKIMO INSTRUKCIJOS	
IT /	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	09
LV /	MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS	
RO /	INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	10
NL /	MONTAGE-INSTRUCTIES	
CZ /	NÁVOD K MONTÁŽI	11
FR /	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	

- PL /**
- 1/ Wypoziomować odpływ przy użyciu nóżek montażowych lub styropianu na 1 mm poniżej planowanej posadzki z płytkami.
 - 2/ Podłączyć odpływ do kanalizacji i przeprowadzić test szczelności.
 - 3/ Zabezpieczyć ruszt odpływu taśmą malarską. Wyłożyć szczelnie jastrych pomiędzy podłożem a dnem odpływu, zachowując 2% spadek w stronę odpływu.
 - 4/ Zabezpieczyć przestrzeń wokół odpływu folią w płynie i matami uszczelniającymi.
 - 5/ Płytki układać zaczynając od krawędzi odpływu.
 - 6/ Uszczelnić krawędź wokół odpływu silikonem.

Gwarancja

Gwarancja obejmuje okres 25 lat na elementy nierdzewne i 5 lat na elementy z tworzywa sztucznego, liczonych od dnia zakupu i dotyczy trwałości i szczelności produktu oraz jego poszczególnych elementów. Gwarancja trwałości kolorowych powłok, jeśli występują, obejmuje okres 2 lat.

Gwarancja nie obejmuje skutków niewłaściwej konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, skutków nieprawidłowego montażu, samodzielnych przeróbek produktu, zużycia wynikającego z eksploatacji (np. przetarć powłok), zakupu niepełnego produktu oraz niewłaściwego użytkowania produktu.

Gwarancja udzielana jest na podstawie dowodu zakupu i obejmuje naprawę lub wymianę produktu na nowy. Decyzję o naprawie lub wymianie podejmuje firma Vogli. Vogli nie ponosi żadnych kosztów związanych z montażem lub demontażem produktu. Wady i usterki będą usuwane w terminie 30 dni od daty zgłoszenia. Zabronione jest czyszczenie produktu przy użyciu środków zawierających chlor lub kwasy. Bezwzględnie zabronione jest odkręcanie lub dokręcanie śrub fabrycznie zamontowanego syfonu.

Produkt nie jest przeznaczony do zabudowy w konstrukcji szkieletowej oraz w miejscach z wysokim stężeniem żrących środków chemicznych, basenach oraz miejscach ze słoną wodą.

- EN /**
- 1/ Level the drain using mounting feet or polystyrene to 1 mm below the planned tile floor.
 - 2/ Connect the drain to the sewage system and perform a leak test.
 - 3/ Secure the drain grate with painter's tape. Apply the screed tightly between the substrate and the bottom of the drain, maintaining a 2% slope towards the drain.
 - 4/ Protect the space around the drain with liquid foil and sealing mats.
 - 5/ Lay the tiles starting from the edge of the drain.
 - 6/ Seal the edge around the drain with silicone.

Warranty

The warranty covers a period of 25 years for stainless steel and 5 years for plastic components, from the date of purchase and covers durability and tightness of the product and its individual components. The guarantee for the durability of coloured coatings, if any, covers a period of 2 years.

The warranty does not cover the effects of improper maintenance, mechanical damage, effects of incorrect installation, modifications to the product, wear resulting from use (e.g. abrasion of the coatings), purchase of an incomplete product or improper use of the product.

The warranty is granted on the basis of the proof of purchase and covers repair or replacement of the product with a new one. The decision to repair or replace is made by Vogli. Vogli does not bear any costs related to the assembly or disassembly of the product. Defects will be removed within 30 days from the date of reporting. It is prohibited to clean the product using agents containing chlorine or acids. It is strictly forbidden to unscrew or tighten the screws of the factory-installed siphon. The product is not intended for installation in a frame structure or in places with high concentrations of corrosive chemicals, swimming pools and places with salt water.

- DE /**
- 1/ Den Ablauf mit Hilfe von Montagefüßen oder Styropor auf 1 mm unter dem geplanten Fliesenboden nivellieren.
 - 2/ Den Ablauf an die Kanalisation anschließen und einen Dichtigkeitstest durchführen.
 - 3/ Den Ablaufrost mit Malerband sichern. Den Estrich dicht zwischen dem Untergrund und dem Boden des Ablaufs verlegen, wobei ein Gefälle von 2% in Richtung des Ablaufs einzuhalten ist.
 - 4/ Den Bereich um den Ablauf mit Flüssigfolie und Dichtmatten schützen.
 - 5/ Das Verlegen der Fliesen ab der Kante des Ablaufs beginnen.
 - 6/ Die Kante um den Ablauf mit Silikon abdichten.

Garantie

Die Garantie erstreckt sich auf einen Zeitraum von 25 Jahren für Edelstahl und 5 Jahren für Kunststoffteile, gerechnet ab dem Kaufdatum, und gilt für die Haltbarkeit und Dichtheit des Produkts und seiner Einzelteile. Die Garantie für die Haltbarkeit von farbigen Beschichtungen, sofern vorhanden, umfasst einen Zeitraum von 2 Jahren. Die Garantie deckt keine Folgen unsachgemäßer Wartung, mechanischer Beschädigungen, Folgen unsachgemäßer Montage, eigenständiger Produktmodifikationen, Verschleiß durch Gebrauch (z.B. Abrieb von Beschichtungen), Kauf eines unvollständigen Produkts oder unsachgemäße Verwendung des Produkts ab. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kaufbelegs gewährt und umfasst die Reparatur oder den Austausch des Produkts durch ein neues. Die Entscheidung über Reparatur oder Austausch trifft die Firma Vogli. Vogli übernimmt keine Kosten im Zusammenhang mit der Montage oder Demontage des Produkts. Mängel und Defekte werden innerhalb von 30 Tagen nach dem Meldedatum behoben. Es ist untersagt, das Produkt mit chlor- oder säurehaltigen Mitteln zu reinigen. Es ist strengstens verboten, Schrauben des werkseitig montierten Siphons zu lösen oder festzuziehen. Das Produkt ist nicht für den Einbau in Skelettkonstruktionen oder an Orten mit hoher Konzentration ätzender Chemikalien, in Schwimmbädern oder an Orten mit Salzwasser vorgesehen.

- EE /**
- 1/ Tasandage duširenn paigaldusjalgade või polüstüreeni abil 1 mm allapoole kavandatud põrandavalu.
 - 2/ Ühendage äravool kanalisatsioonisüsteemiga ja tehke lekke test.
 - 3/ Kinnitage äravoolurest maalriteibiga. Kandke tasanduskiht tihedalt aluspinna ja äravoolu põhja vahele, säilitades 2% kalle äravoolu suunas.
 - 4/ Katke äravoolu ümbritsevat ala hüdroisolatsiooni materjalidega.
 - 5/ Paigaldage põrandaplaadid alates renni servast.
 - 6/ Tihendage renni ja plaadi vaheline vuuk silikooniga

Garantii

Garantii kestab 25 aastat roostevabast terasest ja 5 aastat plastikust komponentide puhul, mida arvutatakse alates ostukuupäevast ja mis kehtib toote ja selle üksikute komponentide vastupidavuse ja lekkekindluse kohta. Garantii värviliste kattematerjalide vastupidavusele, kui need on olemas, kehtib 2 aastat. Garantii ei kata ebaõige hoolduse, mehaaniliste kahjustuste, ebaõige paigalduse, toote modifitseerimise, kasutamise tuleneva kulumise (nt pinnakatte hõõrdumise), mittekomplektse toote ostmise või toote mittesihipärase kasutamise tagajärgi. Garantii antakse ostutõendi alusel ja see hõlmab toote parandamist või asendamist uuega. Otsuse remondi või asendamise kohta teeb Vogli. Vogli ei kannu mingeid toote paigalduse või ülevõtmisega seotud kulusid. Puudused kõrvaldatakse 30 päeva jooksul alates teatamise kuupäevast. Toote puhastamine kloori või happide sisaldavate vahenditega on keelatud. Tehases paigaldatud sifooni kruvide lahti keeramine või pingutamine on rangelt keelatud. Toode ei ole ette nähtud paigaldamiseks karkassikonstruktsiooni ega kohtadesse, kus on kõrge söövitavate kemikaalide kontsentratsioon, basseindesse ja soolase veega kohtadesse.

- GRK /**
- 1/ Εγκαταστήστε το κανάλι ντους χρησιμοποιώντας πόδια στήριξης ή πολυστυρένιο, έως 1 mm κάτω από το προγραμματισμένο επίπεδο του πατώματος μετά την τοποθέτηση του πλακιδίου
 - 2/ Συνδέστε το κανάλι ντους στο σύστημα αποχέτευσης και πραγματοποιήστε έλεγχο διαρροής.
 - 3/ Τοποθετήστε την ταμειοκοκκία, αφού έχετε φροντίσει η έξοδος προς τη αποχέτευση να έχει κλίση κλίση 2%.
 - 4/ Προστατέψτε τον χώρο γύρω από το κανάλι ντους με τις μεμβράνες στεγανοποίησης.
 - 5/ Τοποθετήστε τα πλακάκια ξεκινώντας από την άκρη του καναλιού ντους.
 - 6/ Σφραγίστε την άκρη γύρω από το κανάλι ντους με σιλικόνη.

Εγγύηση

Η εγγύηση καλύπτει περίοδο 25 ετών για τον ανοξείδωτο χάλυβα και 5 ετών για τα πλαστικά εξαρτήματα, υπολογιζόμενη από την ημερομηνία αγοράς και αφορά την αντοχή και τη στεγανότητα του προϊόντος και των επιμέρους εξαρτημάτων του. Η εγγύηση για την ανθεκτικότητα των εγχρωμων επιστρώσεων, εάν υπάρχουν, καλύπτει περίοδο 2 ετών.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις συνέπειες ακατάλληλης συντήρησης, μηχανικής βλάβης, επιπτώσεις λαθασμένης εγκατάστασης, τροποποιήσεις στο προϊόν, φθορά που προκύπτει από τη χρήση (πχ. τριβή των επιστρώσεων), αγορά ημιτελούς προϊόντος ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Η εγγύηση χορηγείται με βάση την απόδειξη αγοράς και καλύπτει αντικατάσταση του προϊόντος με νέο. Η απόφαση για αντικατάσταση λαμβάνεται από τη Vogli. Η Vogli δεν επιβαρύνεται με κανένα κόστος που σχετίζεται με τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση του προϊόντος. Η οποιαδήποτε αντικατάσταση θα γίνει εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αναφοράς.

Απαγορεύεται ο καθαρισμός του προϊόντος χρησιμοποιώντας παράγοντες που περιέχουν χλώριο ή οξεία. Επίσης αυστηρά απαγορεύεται να ξεβιδώσετε ή να σφίξετε τις βίδες του εργοστασιακού σιφονιού.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εγκατάσταση σε μέρη με υψηλή συγκέντρωση διαβρωτικών χημικών ουσιών, πωίνες και χώρους με αλμυρό νερό.

- ES /**
- 1/ Nivele la canaleta con las patas de montaje hasta 1 mm por debajo de la altura prevista.
 - 2/ Conecte la canaleta a la tubería de desagüe y realice una prueba de fugas.
 - 3/ Proteja la canaleta con cinta de pintor. Rellenar con mortero, manteniendo una pendiente del 2% hacia el desagüe.
 - 4/ Coloque lámina geotextil alrededor de la canaleta para impermealizar.
 - 5/ Colocar las baldosas.
 - 6/ Sellar el borde alrededor de la canaleta con silicona.

Γαράντια

La garantía cubre un periodo de 25 años para el acero inoxidable y de 5 años para los componentes de plástico, calculado a partir de la fecha de compra y se aplica a la durabilidad y estanqueidad del producto y de sus componentes individuales. La garantía para la durabilidad de los revestimientos coloreados, si los hubiera, cubre un periodo de 2 años. La garantía no cubre los efectos de un mantenimiento inadecuado, daños mecánicos, efectos de una instalación incorrecta, modificaciones del producto, desgaste resultante del uso (por ejemplo, abrasión de los revestimientos), compra de un producto incompleto o uso inadecuado del producto.

La garantía se otorga sobre la base del comprador de compra y cubre la reparación o sustitución del producto por uno nuevo. La decisión de reparar o reemplazar la toma Vogli. Vogli no corre con ningún coste relacionado con el montaje o desmontaje del producto. Los defectos se eliminarán dentro de los 30 días siguientes a la fecha del informe.

Está prohibido limpiar el producto utilizando agentes que contengan cloro o ácidos. Está estrictamente prohibido desatornillar o apretar los tornillos del sifón instalado de fábrica. El producto no está diseñado para su instalación en una estructura de armazón o en lugares con altas concentraciones de productos químicos corrosivos, piscinas y lugares con agua salada.

- SK /**
- 1/ Vyrovnajte žľab pomocou montážnych nožičiek, alebo polystyrénu o 1 mm pod plánovanú úroveň podlahy.
 - 2/ Pripojte odtok ku kanalizácii a vykonajte skúšku tesnosti.
 - 3/ Odtokový rošt zaistite maliarskou páskou. Naneste poter medzi podklad a dno odtoku pri dodržaní 2% sklonu smerom k odtoku.
 - 4/ Priestor okolo odtoku zabezpečte tekutou izoláciou a tesniacou páskou.
 - 5/ Dlažbu inštalujte smerom od okraja žľabu.
 - 6/ Okraj okolo žľabu utesnite silikónom.

Záruka

Záruka sa vzťahuje na obdobie 25 rokov na komponenty z nehrdzavejúcej ocele a 5 rokov na plastové komponenty, počítané od dátumu nákupu, a vzťahuje sa na trvanlivosť a tesnosť výrobku a jeho jednotlivých komponentov. Záruka na trvanlivosť prípadných farebných náterov sa vzťahuje na obdobie 2 rokov. Záruka sa nevzťahuje na následky nesprávnej údržby, mechanického poškodenia, alebo následky nesprávnej inštalácie, neoprávnené úpravy výrobku, opotrebovanie spôsobené používaním (napr. obrusovanie náterov), kúpu nekompletného výrobku a nesprávne používanie výrobku. Záruka sa poskytuje na základe dokladu o kúpe a vzťahuje sa na opravu, alebo výmenu výrobku za nový. Rozhodnutie o oprave, alebo výmene vydáva spoločnosť Vogl. Vogl nenesie, resp. nezodpovedá za žiadne náklady súvisiace s montážou, alebo demontážou výrobku. Vady a chyby budú odstránené do 30 dní od dátumu nahlásenia. Je zakázané čistiť výrobok prostriedkami obsahujúcimi chlór, alebo kyseliny. Je prísne zakázané odskrutkovať, alebo utiahnuť skrutky sifónu nainštalovaného vo výrobe. Výrobok nie je určený na montáž do rámovej, skeletovej konštrukcie a na miestach s vysokou koncentráciou korozívnych chemikálií, na kúpaliskách a na miestach, kde sa vyskytuje slaná voda.

- LT /**
- 1/ Išlyginkite nutekamąjį vamzdį naudodami montavimo kojeles arba polistireną 1 mm žemiau planuojamų plytelių grindų.
 - 2/ Prijunkite dreną prie nuotekų sistemos ir atlikite nuotėkio bandymą.
 - 3/ Pritvirtinkite dreną grotesle dažymo juosta. Tarp pagrindo ir drenažo dugno sandariai užtepkite glaistą, išlaikydami 2 % nuolydį link drenažo.
 - 4/ Erdvę aplink nutekamąjį vamzdį apsaugokite skysta plėvele ir sandarinimo kilimėliais.
 - 5/ Plyteles klokite nuo nutekamojo vamzdžio krašto.
 - 6/ Užlijnuokite kraštą aplink nutekamąjį vamzdį silikonu.

Garantija

Garantija suteikiama 25 metams nerūdijančiam plienui ir 5 metams plastikinėms sudedamosioms dalims, skaičiuojant nuo įsigijimo datos, ir taikoma gaminio bei atskirų jo sudedamųjų dalių patvarumui ir sandarumui. Spalvotų dangų, jei tokių yra, ilgaamžiškumo garantija galioja 2 metus. Garantija neapima netinkamos priežiūros, mechaninių pažeidimų, neteisingo montavimo, gaminio modifikavimo padarinių, nusidėvėjimo dėl naudojimo (pvz., dangų dilimo), nekomplektinio gaminio įsigijimo ar netinkamo gaminio naudojimo padarinių. Garantija suteikiama remiantis pirkimo įrodymu ir apima gaminio remontą arba pakeitimą nauju gaminiu. Sprendimą dėl remonto ar pakeitimo priima "Vogl". Vogl neprisiima jokių išlaidų, susijusių su gaminio surinkimu ar išardymu. Defektai bus pašalinti per 30 dienų nuo pranešimo dienos. Draudžiama gaminį valyti priemonėmis, kurių sudėtyje yra chloro arba rūgščių. Griežtai draudžiama atsukti arba priveržti gamykloje sumontuoto sifono varžtus. Gaminys neskirtas montuoti karkasinėje konstrukcijoje arba vietoje, kuriose yra didelė koroziją sukeliančių cheminių medžiagų koncentracija, baseinuose ir vietoje, kuriose yra šūrus vandens.

- IT /**
- 1/ Livellare lo scarico utilizzando piedini di montaggio o polistirolo fino a 1 mm sotto il pavimento piastrellato.
 - 2/ Collegare lo scarico al sistema fognario ed eseguire un test di tenuta.
 - 3/ Fissare la griglia di scarico con nastro adesivo. Applicare il massetto tra il supporto ed il fondo dello scarico, mantenendo una pendenza del 2% verso lo scarico.
 - 4/ Proteggere lo spazio attorno allo scarico con una guaina e tappetini sigillanti.
 - 5/ Posare le piastrelle partendo dal bordo dello scarico.
 - 6/ Sigillare il bordo attorno allo scarico con silicone.

Garanzia

La garanzia copre un periodo di 25 anni per l'acciaio inox e di 5 anni per i componenti in plastica, calcolato a partire dalla data di acquisto e si applica alla durata e alla tenuta del prodotto e dei suoi singoli componenti. La garanzia sulla durata degli eventuali rivestimenti colorati copre un periodo di 2 anni. La garanzia non copre gli effetti di una manutenzione impropria, danni meccanici, effetti di un'installazione errata, modifiche al prodotto, usura derivante dall'uso (es. abrasione dei rivestimenti), acquisto di un prodotto incompleto o uso improprio del prodotto.

La garanzia è concessa sulla base della prova d'acquisto e copre la riparazione o la sostituzione del prodotto con uno nuovo. La decisione di riparare o sostituire spetta a Vogli. Vogli non sostiene alcun costo relativo al montaggio o allo smontaggio del prodotto. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni dalla data della segnalazione.

È vietato pulire il prodotto utilizzando agenti contenenti cloro o acidi.

È severamente vietato svitare o stringere le viti del sifone installato in fabbrica.

Il prodotto non è destinato all'installazione in una struttura a telaio o in luoghi con elevate concentrazioni di prodotti chimici corrosivi, piscine e luoghi con acqua salata.

- LV /**
- 1/ Izlīdziniet notekas, izmantojot montāžas kājiņas vai polistirols 1 mm zem plānotās flīžu grīdas.
 - 2/ Pievienojiet notekcauruli kanalizācijas sistēmai un veiciet noplūdes pārbaudi.
 - 3/ Nostipriniet drenāžas režģi ar krāsotāja lētu. Starp pamatni un drenas dibenu cieši uzklājiet klājumu, saglabājot 2% slīpumu virzienā uz drenu.
 - 4/ Aizsargājiet telpu ap notekcauruli ar šķidro plēvi un blīvējuma paklājiem.
 - 5/ Liekiet flīzes, sākot no notekas malas.
 - 6/ Noslēdziet malu ap notekcauruli ar silikonu.

Garantija

Garantija attiecas uz 25 gadu periodu nerūsējošajam tēraudam un 5 gadu periodu plastmasas komponentiem, skaitot no iegādes datuma, un tā attiecas uz izstrādājuma un tā atsevišķu komponentu izturību un hermētiskumu. Krāsaino pārklājumu, ja tādi ir, izturības garantija ir 2 gadi.

Garantija neattiecas uz nepareizas apkopes, mehānisku bojājumu, nepareizas uzstādīšanas, izstrādājuma pārveidošanas sekām, lietošanas rezultātā radušos nolietojumu (piemēram, pārklājumu nodilumu), nepilnīga izstrādājuma iegādi vai nepareizu izstrādājuma lietošanu.

Garantija tiek piešķirta, pamatojoties uz pirkumu apliecinājošu dokumentu, un tā attiecas uz produkta remontu vai nomaiņu pret jaunu produktu. Lēmumu par remontu vai nomaiņu pieņem Vogli. Vogli nesedz nekādas izmaksas, kas saistītas ar produkta montāžu vai demontāžu. Defektu novēršana notiks 30 dienu laikā no paziņošanas dienas.

Ražojumu aizliegts tīrīt, izmantojot hloru vai skābes saturošus līdzekļus. Stingri aizliegts atskrūvēt vai pievilkt rūpnīcā uzstādītā sifona skrūves.

Izstrādājums nav paredzēts uzstādīšanai karkasa konstrukcijā vai vietās ar augstu korozīvu ķīmisko vielu koncentrāciju, peldbaseinos un vietās ar sālsūdeni.

- RO /**
- 1/ Nivelatăi scurgerea cu ajutorul picioarelor de montaj sau polistiren la 1 mm sub podeaua de gresie planificată.
 - 2/ Conectați scurgerea la sistemul de canalizare și efectuați un test de etanșeitate.
 - 3/ Fixați grătarul de scurgere cu bandă adezivă de pictor. Aplicați șapa strâns între substrat și partea inferioară a scurgerii, menținând o pantă de 2% spre scurgere.
 - 4/ Protejați spațiul din jurul scurgerii cu folie de lichid și covorașe de etanșare.
 - 5/ Așezați dalele începând de la marginea scurgerii.
 - 6/ Etanșați marginea din jurul scurgerii cu silicon.

Garantie

Garanția acoperă o perioadă de 25 de ani pentru componentele din oțel inoxidabil și de 5 ani pentru componentele din plastic, calculată de la data achiziției și se aplică durabilității și etanșeității produsului și a componentelor sale individuale. Garanția pentru durabilitatea acoperirilor colorate, dacă există, acoperă o perioadă de 2 ani. Garanția nu acoperă efectele unei întrețineri necorespunzătoare, deteriorări mecanice, efectele unei instalări incorecte, modificări ale produsului, uzura rezultată în urma utilizării (de exemplu, abraziunea acoperirilor), achiziționarea unui produs incomplet sau utilizarea necorespunzătoare a produsului. Garanția se acordă pe baza dovezii de cumpărare și acoperă repararea sau înlocuirea produsului cu unul nou. Decizia de reparare sau de înlocuire este luată de Vogli. Vogli nu suportă niciun cost legat de asamblarea sau dezasamblarea produsului. Defectele vor fi eliminate în termen de 30 de zile de la data raportării. Este interzisă curățarea produsului cu agenți care conțin clor sau acizi. Este strict interzis să deșurubați sau să strângeți șuruburile sifonului instalat din fabrică. Produsul nu este destinat instalării într-o structură de cadru sau în locuri cu concentrații mari de substanțe chimice corozive, în piscine și în locuri cu apă sărată.

- NL /**
- 1/ Stel de afvoer waterpas met behulp van montagevoetjes of polystyreen tot 1 mm onder de geplande tegelvloer.
 - 2/ Sluit de afvoer aan op de riolering en voer een lektest uit.
 - 3/ Zet het afvoerrooster vast met schilderstape. Breng de dekvloer strak aan tussen de ondergrond en de onderkant van de drain, met een afschot van 2% naar de drain toe.
 - 4/ Bescherm de ruimte rond de drain met vloeibare folie en afdichtingsmatten.
 - 5/ Leg de tegels vanaf de rand van de afvoer.
 - 6/ Kit de rand rond de drain af met siliconen.

Garantie

De garantie geldt voor een periode van 25 jaar voor roestvrij staal en 5 jaar voor kunststof onderdelen, gerekend vanaf de aankoopdatum en is van toepassing op de duurzaamheid en lektheid van het product en de afzonderlijke onderdelen. De garantie voor de duurzaamheid van eventuele gekleurde coatings geldt voor een periode van 2 jaar. De garantie dekt niet de effecten van onjuist onderhoud, mechanische schade, effecten van onjuiste installatie, wijzigingen aan het product, slijtage als gevolg van gebruik (bijv. afslijting van de coatings), aankoop van een incompleet product of onjuist gebruik van het product. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs en dekt reparatie of vervanging van het product door een nieuw exemplaar. De beslissing tot reparatie of vervanging wordt genomen door Vogli. Vogli draagt geen kosten in verband met de montage of demontage van het product. Defecten worden binnen 30 dagen na de datum van melding verholpen. Het is verboden het product te reinigen met chloor- of zuurhoudende middelen. Het is ten strengste verboden om de schroeven van de in de fabriek geïnstalleerde sifon los te draaien of vast te draaien. Het product is niet bedoeld voor installatie in een frameconstructie of op plaatsen met hoge concentraties corrosieve chemicaliën, zwembaden en plaatsen met zout water.

- CZ /**
- 1/ Vyrovnajte odtok pomocí montážních patek nebo polystyrenu 1 mm pod pláno-
vanou podlahu.
 - 2/ Připojte odtok ke kanalizaci a proveďte zkoušku těsnosti.
 - 3/ Zajistěte odtokový rošt malířskou páskou. Mezi podklad a dno odtoku pevně
naneste stěrku a zachovejte 2% sklon směrem k odtoku.
 - 4/ Prostor kolem odtoku chraňte tekutou fólií a těsnícími rohožemi.
 - 5/ Pokládku obkladů a dlažeb začněte od okraje odtoku.
 - 6/ Okraj kolem odtoku utěsněte silikonem.

Záruka

Záruka se vztahuje na dobu 25 let na nerezové a 5 let na plastové součásti, počítáno od data nákupu, a vztahuje se na trvanlivost a těsnost výrobku a jeho jednotlivých součástí. Záruka na trvanlivost případných barevných nátěrů se vztahuje na dobu 2 let. Záruka se nevztahuje na následky nesprávné údržby, mechanického poškození, následky nesprávné instalace, úpravy výrobku, opotřebení v důsledku používání (např. odření nátěrů), zakoupení nekompletního výrobku nebo nesprávného používání výrobku. Záruka je poskytována na základě dokladu o koupi a vztahuje se na opravu nebo výměnu výrobku za nový. O opravě nebo výměně rozhoduje společnost Vogli. Společnost Vogli nenese žádné náklady spojené s montáží nebo demontáží výrobku. Závady budou odstraněny do 30 dnů od data nahlášení. Je zakázáno čistit výrobek prostředky obsahujícími chlór nebo kyseliny. Je přísně zakázáno odšroubovávat nebo utahovat šrouby sifonu instalovaného z výroby. Výrobek není určen k instalaci do rámové konstrukce nebo do míst s vysokou koncentrací korozivních chemikálií, bazénů a míst se slanou vodou.

- FR /**
- 1/ Mettre l'évacuation à niveau à l'aide de pieds de montage ou de polystyrène à 1 mm
au-dessous du carrelage prévu.
 - 2/ Raccorder l'évacuation au réseau d'égouts et effectuer un test d'étanchéité.
 - 3/ Fixer la grille d'écoulement à l'aide de ruban adhésif. Appliquer la chape de manière
étanche entre le support et le fond du drain, en maintenant une pente de 2 % vers
le drain.
 - 4/ Protégez l'espace autour de l'égout à l'aide d'un film liquide et de nattes d'étanchéité.
 - 5/ Posez les dalles en commençant par le bord de l'égout.
 - 6/ Sceller le bord de l'égout avec du silicone.

Garantie

La garantie couvre une période de 25 ans pour l'acier inoxydable et de 5 ans pour les composants en plastique, calculée à partir de la date d'achat, et s'applique à la durabilité et à l'étanchéité du produit et de ses composants individuels. La garantie pour la durabilité des revêtements colorés, le cas échéant, couvre une période de 2 ans. La garantie ne couvre pas les effets d'un mauvais entretien, les dommages mécaniques, les effets d'une installation incorrecte, les modifications apportées au produit, l'usure résultant de l'utilisation (par exemple l'abrasion des revêtements), l'achat d'un produit incomplet ou l'utilisation incorrecte du produit. La garantie est accordée sur la base de la preuve d'achat et couvre la réparation ou le remplacement du produit par un nouveau. La décision de réparer ou de remplacer le produit est prise par Vogli. Vogli ne prend pas en charge les frais liés au montage ou au démontage du produit. Les défauts seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de signalement. Il est interdit de nettoyer le produit à l'aide de produits contenant du chlore ou des acides. Il est strictement interdit de dévisser ou de serrer les vis du siphon installé en usine. Le produit n'est pas destiné à être installé dans une structure ou dans des endroits présentant de fortes concentrations de produits chimiques corrosifs, dans des piscines et dans des endroits où l'on trouve de l'eau salée.



youtube.com/@VogiEU



EN1253-1 VOGI DN50, H1,5,
HORIZONTAL CLASS B, MIN 0,4 l/s

PRODUCENT / PRODUCER / HERSTELLER:

VOGI, 36-072 Świlcza 147C, Poland